

## PREPARÁNDOSE PARA LA VISITA CON EL DOCTOR: GUÍA PARA PERSONAS QUE HAN TERMINADO TRATAMIENTO PARA EL CÁNCER

Ahora que ha terminado su tratamiento, es posible que no vea tan a menudo al equipo médico con quien trabajó durante su tratamiento. Pero es importante hablar con su doctor acerca de sus necesidades de salud. Tómese unos minutos para completar esta planilla antes de su próxima visita al doctor. Llévela a su cita y compártala con su doctor.

### En los últimos tres meses, ¿con qué frecuencia ha tenido preocupación con lo siguiente?

|   | Nunca | Rara vez | Alguna vez | Frecuentemente | Siempre |
|---|-------|----------|------------|----------------|---------|
| Su salud  |       |          |            |                |         |
| Los efectos secundarios del cáncer  |       |          |            |                |         |
| Las relaciones íntimas  |       |          |            |                |         |
| Su habilidad para hacer lo que disfruta   |       |          |            |                |         |
| La recurrencia o regreso del cáncer   |       |          |            |                |         |
| Sus emociones (tales como tristeza, rabia o ansiedad)   |       |          |            |                |         |
| Su actitud frente a la vida   |       |          |            |                |         |
| La relación con su cónyuge/pareja   |       |          |            |                |         |
| La relación con su familia y amigos   |       |          |            |                |         |
| Su equipo de salud no responde a sus preocupaciones o inquietudes   |       |          |            |                |         |
| El seguro de salud  |       |          |            |                |         |
| El pago de gastos por su cuidado de salud (tales como visitas al doctor, medicinas, consejería)                                 |       |          |            |                |         |
| El cuidado de seguimiento o control de salud (hacerse pruebas o exámenes, remisiones o referencias a otros doctores para ayuda) |       |          |            |                |         |
| Su trabajo o situación laboral  |       |          |            |                |         |
| Sus finanzas o situación financiera   |       |          |            |                |         |
| Los gastos del hogar (tales como alquiler, alimentación, servicios)   |       |          |            |                |         |

### Otras cosas que me preocupan:

---



---



---

## PREGUNTAS PARA MI DOCTOR

A continuación, están algunas sugerencias de preguntas acerca del cuidado de su salud que puede hacerle a su doctor. Le puede ayudar si escribe las preguntas que desea hacer. Lleve sus preguntas escritas a su cita y compártalas con su doctor.

### Sugerencias de preguntas para hacerle a su doctor

- ¿Qué médico o médicos debo ver para el seguimiento de mi salud?
- ¿Qué tipo de seguimiento o control de salud necesito?
- ¿Con qué frecuencia necesito recibir controles para mi salud?
- ¿Qué probabilidad hay de que el cáncer recurra o regrese?
- ¿Qué tipo de síntomas debo comunicarle?
- ¿Qué tipo de pruebas o exámenes para el cáncer necesito?
- ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios tardíos o a largo plazo de mi tratamiento?
- ¿Qué documentación sobre mi tratamiento debo guardar?
- ¿Qué cambios puedo hacer que me ayuden a sentirme mejor?
- ¿Qué grupos de apoyo me sugiere que pudieran ayudarme?
- ¿Hay otros recursos disponibles que me puedan ayudar?
- ¿Me puede recomendar a un trabajador social u otro profesional para que me ayude a encontrar otros servicios de apoyo?

### Preguntas que quiero hacerle a mi doctor:

---



---



---



---



---



---



---



---

### Fuentes de información y otros recursos:

| Fuente/Recurso  | Descripción   | Enlace electrónico  | Información de contacto  |
|---|---|---|--|
| <b>Sociedad Americana Contra el Cáncer</b>                                    | Servicios para pacientes y educación relacionada al cáncer  | <a href="https://www.cancer.org/es/">https://www.cancer.org/es/</a>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teléfono: 800-227-2345</li> <li>• Charla en vivo disponible</li> </ul>  |
| <b>Cancer+Careers (Cáncer y el trabajo)</b>                                   | Consejería en el trabajo, herramientas interactivas y eventos educativos                                  | <a href="https://www.cancerandcareers.org/es">https://www.cancerandcareers.org/es</a>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teléfono: 646-929-8032</li> <li>• Email: <a href="mailto:cancerandcareers@cew.org">cancerandcareers@cew.org</a></li> </ul>                    |
| <b>CancerCare</b>   | Servicios de apoyo por profesionales e información del cáncer   | <a href="https://www.cancercare.org/espanol">https://www.cancercare.org/espanol</a>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teléfono: 800-813-4673</li> <li>• Email: <a href="mailto:info@cancercare.org">info@cancercare.org</a></li> </ul>                              |
| <b>Cancer Support Community (Apoyo para la comunidad con cáncer)</b>          | Ofrece apoyo emocional y social para personas impactadas por el cáncer                                    | <a href="https://www.cancersupportcommunity.org/abou-us">https://www.cancersupportcommunity.org/abou-us</a> (Información en inglés)<br>Materiales en español disponibles en:<br><a href="https://orders.cancersupportcommunity.org/?ga=2.217957910.1866906981.1589918117-1900080660.1589918117">https://orders.cancersupportcommunity.org/?ga=2.217957910.1866906981.1589918117-1900080660.1589918117</a> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teléfono: 1-888-793-9355</li> <li>• Charla en vivo disponible</li> </ul>  |
| <b>Instituto Nacional del Cáncer</b>  | Recursos para pacientes, sobrevivientes, proveedores, y cuidadores de salud                               | <a href="https://www.cancer.gov/espanol">https://www.cancer.gov/espanol</a>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teléfono: 1-800-422-6327</li> <li>• Email: <a href="mailto:NCInfo@nih.gov">NCInfo@nih.gov</a></li> <li>• Charla en vivo disponible</li> </ul> |
| <b>National LGBT Cancer Network (Red de servicios para la comunidad LGBT)</b> | Provee grupos de apoyo en internet y recursos educativos para el cáncer                                   | <a href="https://cancer-network.org">https://cancer-network.org</a> (Información en inglés)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teléfono: 212-675-2633</li> <li>• Email: <a href="mailto:info@cancer-network.org">info@cancer-network.org</a></li> </ul>                      |
| <b>Patient Advocacy Foundation (Fundación para la Abogacía del Paciente)</b>  | Provee manejo profesional de casos para solucionar el acceso al cuidado de salud y obstáculos financieros | <a href="https://www.patientadvocate.org/es/">https://www.patientadvocate.org/es/</a>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teléfono: 800-532-5274</li> <li>• Email: <a href="mailto:help@patientadvocate.org">help@patientadvocate.org</a></li> </ul>                    |

\*Esta guía fue adaptada al español por el programa *Nuestras Voces Network* en colaboración con *GW Cancer Center* (mayo del 2020).